

Stadt Wildenfels

Amtliche Mitteilungen für die Stadt Wildenfels Schönau, Wiesenburg und Wiesen

Herausgeber: Stadt Wildenfels und Secundo-Verlag GmbH. Druck und Verlag: Secundo-Verlag GmbH, Auenstraße 3, 08496 Neumark, Telefon 03 76 00 / 36 75, Telefax 03 76 00 / 36 76. Verantwortlich für den amtlichen Teil ist der Bürgermeister Herr Kögler; für den übrigen Inhalt und Anzeigenteil Peter Geiger.



An der Lindenallee

/ildenfelser

Sport- und Spielfest des VfL Wildenfels von Freitag, 24.05.2013, bis Sonntag, 26.05.2013

Freitag, 24.05.2013

17.00 Uhr Bieranstich

18.00 Uhr Fußball "Alte Herren"

VfL Wildenfels - SV Planitz

20.00 Uhr Livemusik mit "Free-Line"

Samstag, 25.05.2013

09.00 Uhr

Beach-Volleyball

10.00 Uhr Bambini-Turnier

im Anschluss Entenrennen

15.00 Uhr Frauenfußballturnier

19.45 Uhr Public Viewing

Champions League 2013

20.00 Uhr Disco

Sonntag, 26.05.2013

10.00 Uhr Frühschoppen 10.00 Uhr Kinder-Fußball E

8 Mannschaften

im Anschluss Entenrennen

14.00 Uhr Punktspiel Männer II

VfL Wildenfels - SV 1861 Kirchberg

ab 14.00 Uhr Sport- und Spielfest für Kinder

Sportspiele, Modenschau, Kinderschminken u.v.m.

16.00 Uhr Punktspiel Männer I

VfL Wildenfels - SV 1861 Kirchberg





Fürs leibliche Wohl ist an allen Tagen bestens gesorgt!



Donnerstag, 16. Mai 2013

Nr. 10



Ein frohes Pfingstfest wünschen Ihnen, liebe Härtensdorfer, Wildenfelser, Schönauer, Wiesenburger und Wiesener, der Stadtrat der Stadt Wildenfels mit Bürgermeister Tino Kögler und der Stadtverwaltung Wildenfels.

Diese Postkarte ist am 18.05.1918 postalisch gelaufen. Aus der Ansichtskartensammlung von Jochen König, Wildenfels.

Deutscher Mühlentag

Pfingstmontag - 20. Mai 2013

Geführte Wanderung ab 10.00 Uhr

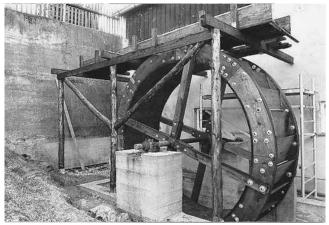
Start: Mühlgut Zschocken, Wiesenweg 14 weiter: über die Wildenfelser Mühlen nach

Schönau

Bustransfer (2,00 Euro) durch Joram-Reisen: 8.30 Uhr und 9.30 Uhr jeweils ab Bahnhof Wiesenburg, Zusteigen nach 10 Minuten an Zentralbushaltestelle Wildenfels

Parken: Weststraße, Plätze um die Sparkasse

Der Heimatverein Wildenfels e.V. lädt Sie ganz herzlich zur 5. Mühlenwanderung von Zschocken über Wildenfels nach Schönau vorbei an den Mühlen ein.



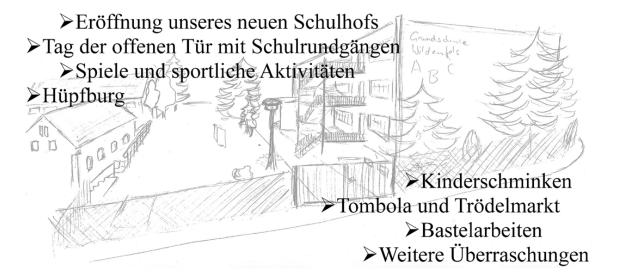
Mühlrad Brenner-Mühle.

Zur Eröffnung lassen die **Jagdhornbläser aus Hartenstein** ihre Hörner erklingen. Besichtigen Sie mit uns die **Schneidmühle Epperlein**, das neue **Mühlenrad in der Brennermühle**, wo Sie sich auch stärken können. An der **Teichmühle** erwarten Sie Vorführungen und eine idyllische Rast mit Speis und Trank.

Die Schönauer Mühle ist nicht geöffnet, aber auf dem Vorplatz können Sie rasten und werden gastronomisch versorgt. Alle Wanderer erhalten einen Flyer mit Kurzbeschreibung der Route und Mühlen.

Schulfest der Grundschule Wildenfels und des Kinderhorts "Rainbow" zum Kindertag 2013

1. Juni 2013 10.00 – 13.00 Uhr



Wir laden ALLE ganz herzlich ein!

Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt!

Exkursion Integrierte ländliche Entwicklung in der Zwickauer Region

Wir möchten Sie hiermit herzlich einladen, an unserer Exkursion durch das Integrierte ländliche Entwicklungsgebiet (ILE) in der Zwickauer Region teilzunehmen. Wir, der Verein Zukunftsregion Zwickau, begleiten das ILE-Förderprogramm Integrierte ländliche Entwicklung. Durch dieses Förderprogramm flossen ins Zwickauer ILE-Gebiet ca. 28 Millionen Euro für eine Vielzahl an Projekten. Unter anderen wurden Schulen, Kindergärten, Vereine, kulturelle Einrichtungen, Gewerbe und Privatpersonen gefördert. Um dieses kennenzulernen, was alles dadurch bewegt und erreicht wurde, möchten wir Sie herzlich dazu einladen, am 28.06.2013 an unserer Exkursion teilzunehmen. Die Exkursion startet und endet in den Wasserwerken Zwickau GmbH, Treffpunkt Parkplatz in der Erlmühlenstraße 15, 08066 Zwickau. Beginn ist 9.00 Uhr. Von dem Punkt aus fahren wir mit dem Bus zu ausgewählten Projekten in der repräsentativen Zwickauer Region. Die Anzahl der Teilnehmer ist auf 35 Personen begrenzt, daher bitten wir um eine zeitnahe Anmeldung (Posteingang). Sollte die Mindestteilnehmerzahl unter 15 Personen liegen, entfällt die Exkursion.

Die Besichtigung folgender Projekte ist angedacht:

- 1. Projekt "Haus der Entdecker" in Reinsdorf OT Friedrichsgrün
- 2. Projekt "Wiedernutzung eines leer stehenden Wohnhauses" in Mülsen
- 3. Projekt "Agrarhof Gospersgrün": Herstellen von Übernachtungsmöglichkeiten und Tagungsräumen in
- 4. Projekt "Burg Schönfels": Sanierung des Unterburgbereiches in Lichtentanne

Sollten Sie an diesem Programm Interesse finden, dann melden Sie sich bitte mit unten angefügtem Antwortbogen termingemäß bei uns an. Wir würden uns freuen, wenn Sie uns begleiten und mit unseren Projektpartnern ins Gespräch kommen. Die Teilnahme ist kostenfrei.

Erkunden Sie mit uns das Zwickauer ILE-Gebiet und erleben Sie eine erfrischend, wohltuende und lebenswerte Region.

Distantivent	Gir die Teilnehme bie mun 40 00 2042			
Ruckantwort	Rückantwort für die Teilnahme bis zum 10.06.2013			
An:	Zukunftsregion Zwickau e. V. Tel: 0375 533-650/651 Erlmühlenstraße 15 08066 Zwickau Fax: 0375 533 652			
E-mail: <u>d.falk@</u>	<u> Dzukunftsregion-zwickau.de,</u> a.zieger@zukunftsregion-zwickau.de			
<u>An der Exkursion der</u> <u>ILE-Region "Zwickauer Land"</u>				
am:	Freitag, den 28.06.2013			
Zeit:	9:00 Uhr bis ca. 14:30 Uhr			
Beginn/Ende:	Wasserwerke Zwickau GmbH, Parkplatz Erlmühlenstraße 15 08066 Zwickau			
	möchte ich mit Personen teilnehmen			
Absender:				
TelNr.:				
Datum:	Unterschrift:			

Von der Region - für die Region

Regionale Produkte im Zwickauer Land – Angeboten von Ihnen

Der Verein Zukunfts region Zwickau beteiligt sich nachweislich an der ländlichen Entwicklung der Zwickauer Region und begleitet erfolgreich die Förderung der Integrierten ländlichen Entwicklung.

Die Förderung der integrierten ländlichen Entwicklung spielt eine wichtige Rolle für das ILE Gebiet Zwickau, in dem Zeitraum von 2007 - 2013 flossen ca. 28 Millionen Fördermittel mit einer Gesamtinvestition von ca. 50 Millionen in den ländlichen Raum. Daraus entstanden unter anderen im ländlichen Raum, Kindergärten, Schulen, Straßen, im privaten Bereich die Umnutzung und Wiedernutzung ländlicher Bausubstanz, der den Wohnraum für junge Familien fördert.

Mit Ihrer Mithilfe möchten wir auf unsere Internetseite www. zukunftsregion-zwickau.de. eine Plattform gründen für Regionale Produkte unserer Region. Angesprochen werden damit alle Direktvermarkter und Hofläden der Region. Wir möchten Sie damit auffordern in Ihrer Gemeinde Stadt I Land sich mit Ihren hergestellten Produkten in den Kategorien Fleisch, Fisch, Eier, Gemüse und Obst zu beteiligen. Die Eintragung auf dieser Plattform ist kostenfrei. Beigefügt ist ein Antwortfax, wo die Anschrift, Öffnungszeiten und die Angebotenen Produkte eingetragen werden können.

Rückantwort erbeten bis: 28.06.2013

An: Zukunftsregion Zwickau e. V. Fax: 0375 533-652 Erlmühlenstraße 15, 08066 Zwickau Ansprechpartner: Frau Falk/Frau Zieger

Tel.: 0375/533 - 650 oder 651

E-Mail: a.zieger@zukunftsregion-zwickau.de d.falk@zukunftsregion-zwickau.de

Plattform für regionale Produkte Von der Region – für die Region

	von der negion – für die negion
Adresse des	Anbieters:
Name:	
Straße:	
Ort:	
Tel.:	
E-Mail:	
Öffnungszei	ten:
Angebotene	Produkte:
Datum:	Unterschrift:

Die Kämmerei informiert

Am 15.05.2013 sind fällig:

- Grundsteuer A + B f
 ür das II. Quartal 2013
- Gewerbesteuer II. Quartal 2013
- Hundesteuer 2013

Wir möchten alle Zahlungspflichtigen auffordern, die Abgaben termingerecht zu leisten, um Mahnschreiben und die Mahngebühren zu vermeiden.

Säumige werden gebeten, ihre Schulden sofort zu begleichen!

Bitte denken Sie auch an die Bezahlung der Mahngebühren und Säumniszuschläge, diese bleiben Ihnen sonst als offene Posten erhalten und werden immer wieder mit gemahnt bzw. vollstreckt.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung, auch telefonisch unter 55933-13.

Der Regional-Wasser/Abwasser-Zweckverband Zwickau/Werdau informiert:

Der Countdown läuft!

Jeder Besitzer eines Grundstückes mit eigener Abwasservorbehandlungsanlage ist verpflichtet, diese rechtzeitig zu modernisieren oder zu erneuern, wenn für dieses Grundstück im Abwasserbeseitigungskonzept des Verbandes kein zentraler Kanalanschluss an eine Kläranlage vorgesehen ist.

Hierzu hat der Gesetzgeber in § 3 in Verbindung mit § 2 Abs. 1 der Kleinkläranlagenverordnung vom 19. Juni 2007 (Sächs-GVBI. Seite 281) bestimmt, dass alle Einleitungen von nicht dem Stand der Technik entsprechend vorbehandeltem Abwasser in ein Gewässer bis spätestens 31. Dezember 2015 zu unterbinden sind.

In § 2 Absatz 1 der Kleinkläranlagenverordnung ist geregelt, dass die zuständigen Wasserbehörden durch Anordnung auch frühere Fristen zur Anpassung von Einleitungen an den Stand der Technik festsetzen können.

Dies heißt für die Grundstückseigentümer, dass

- Einleitungen aus Kleinkläranlagen mit nur teilbiologischer Wirkung (z. B. aus Mehrkammergruben) und
- Einleitungen von unbehandeltem Schmutzwasser (z. B. Grauwasser, also etwa solches aus Küche und Bad)

in einen öffentlichen Kanal, für den der Zweckverband zuständig ist, oder in ein Gewässer (direkt oder indirekt über Versickerung) spätestens ab dem 1. Januar 2016 nicht mehr zulässig sind.

Die oben genannten Rechtsvorschriften dienen der Umsetzung von Bestimmungen des Wasserhaushaltsgesetzes. Hinweise dazu erfolgten bereits in der Abwasserbeseitigungskonzeption des Verbandes aus dem Jahre 2008.

Hierzu wurde im Sächsischen Amtsblatt, in den regionalen Tageszeitungen, gemeindlichen Mitteilungsblättern, den öffentlichen Verbandsversammlungen des Zweckverbandes, auf fünf speziellen Fachmessen in der Region, auf der Internetseite des Zweckverbandes und auf Anfrage individuell informiert.

Es gibt dazu die Broschüren und Informationsblätter beim Verband

- * Information zu vollbiologischen Kleinkläranlagen,
- * Investitions- und Betriebskosten von Kleinkläranlagen, die in der Geschäftsstelle des Zweckverbandes vorliegen und teilweise auch in den Kommunen des Zweckverbandes zur Auslage gebracht wurden. Sollte hierzu noch Bedarf bestehen, so wenden Sie sich bitte telefonisch unter Tel. 0375 533-571 oder persönlich an die Geschäftsstelle des Regional-Wasser/Abwasser-Zweckverbandes Zwickau/Werdau, Erlmühlenstraße 15, 08066 Zwickau.

Wichtig dürfte es für Sie sein, dass der Freistaat Sachsen bei Errichtung einer vollbiologischen Kleinkläranlage oder bei Umrüstung zu einer solchen derzeit Fördermittel gewährt, auch für den Bau einer abflusslosen Grube, falls diese aus technischen Gründen nicht zu vermeiden ist. Informationen dazu gibt es auf der Internetseite des Zweckverbandes und der Sächsischen Aufbaubank.

Am **25.05.2013** findet zu diesem Thema am Standort der ZKA Zwickau in Zwickau, Industriestraße 5, von 9.00 bis 13.00 Uhr eine weitere Informationsveranstaltung mit Unterstützung des Bildungs- und Demonstrationszentrums (BDZ) Leipzig zu diesem Thema statt. Während dieser Veranstaltung wird zu rechtlichen Grundlagen und Fristen sowie zur technischen Umsetzung und der möglichen Förderung beraten.

Eine Reihe von Herstellern vollbiologischer Kleinkläranlagen wird unterschiedliche Produkte vorstellen. Die Eigentümer von Altanlagen haben die Möglichkeit, zur Funktionsweise oder auch zu Anschaffungs- und Betriebskosten Anfragen zu stellen und diese vor Ort beantwortet zu bekommen.

Alle an diesem Thema Interessierten sind recht herzlich eingeladen, sich zu diesem Termin sachkundig beraten zu lassen. Eine Anfahrtsskizze zur ZKA Zwickau finden Sie auf der Internetseite des RZV (www.rzv-zwickau-werdau.de).



Nachwuchsmoderatorenausscheid am 6. Juli 2013 bei Globus Zwickau

Gewinner/-in winkt Moderation bei Radio Zwickau

Bewirb dich als Nachwuchsmoderator/-in zum 9. Kinder- und Familienfest mit dem Jugendring Westsachsen e.V. am 6. Juli 2013!

Dort kannst du dich auf offener Bühne vor einer Jury beweisen. Deine Aufgabe wird es sein, einen Verein, der das Fest mit seinem Stand bereichert, kurz vorzustellen und einen Programmpunkt des Bühnenprogramms anzumoderieren. Zur Seite steht dir der erfahrene und hilfreiche Moderator Rainer Klement von der Kindervereinigung Glauchau.

Die Gewinnerin oder der Gewinner ist dann einmal als Co-Moderatorin bei Radio Zwickau zu hören.



Für die begehrten Plätze können sich Kinder und Jugendliche im Alter von 9 bis 18 Jahren bewerben.

Bewerbungsschluss: 1. Juli 2013

Kontakt: Rainer Klement, Kindervereinigung Glauchau e.V., Tel. 03763 2978 oder buero@freizeitparadies-glauchau.org



Inklusion, Mobilität und Bewegung

5. Regionaler
Behindertentag

des
Landkreises Zwickau
und der Stadt
Crimmitschau

Beginn 14 Uhr

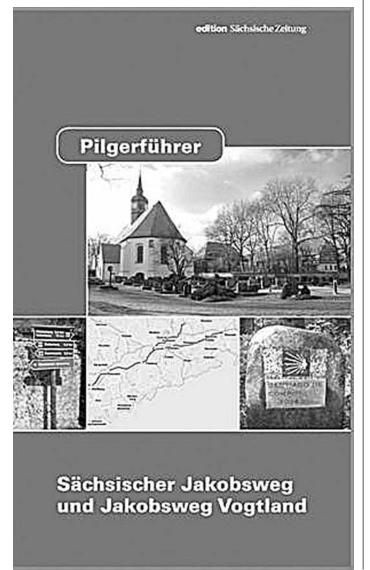
1. Juni 2013

Crimmitschau, Gelände des »Hauses der Sozialen Dienste« des DRK Kreisverbandes Zwickauer Land e. V., Zwickauer Straße 51

Pilgerführer "Sächsischer Jakobsweg und Jakobsweg Vogtland"

Wir möchten Sie auf unseren druckfertigen Pilgerführer "Sächsischer Jakobsweg und Jakobsweg Vogtland" hinweisen.

Er kostet 12,90 EUR und ist unter folgendem Link zu bestellen: http://www.saechsischer-jakobsweg.de/index.php?option=com_content&view=article&id=72<emid=96. Bei Bestellungen ab zehn Stück (etwa für Tourist-Infos, Kirchgemeinden oder Beherbungsbetriebe) sind Rabatte möglich. Verhandeln Sie diese bitte direkt mit dem Verlag "Edition SZ", Telefon: 0351/48641827, E-Mail: info@editionSZ.de.



Redaktionsschlusstermine

Redaktionsschluss: 21. Mai 2013 Auslieferung: 30. Mai 2013 Redaktionsschluss: 04. Juni 2013 Auslieferung: 13. Juni 2013



Altersjubilare

Die Stadtverwaltung Wildenfels gratuliert allen Jubilaren, die in den nächsten vierzehn Tagen Geburtstag feiern, recht herzlich und wünscht Ihnen alles Gute, Gesundheit und Erfüllung im weiteren Leben!



Jubilare Wildenfels

16. Mai 2013	Frau Margarete Paetzold	85 Jahre
17. Mai 2013	Herrn Harry Hischke	76 Jahre
19. Mai 2013	Frau Annemarie Jaschob	78 Jahre
21. Mai 2013	Herrn Gerhard Preiß	77 Jahre
22. Mai 2013	Herrn Jürgen Meier	70 Jahre
23. Mai 2013	Frau Ingeburg Ebert	83 Jahre
26. Mai 2013	Frau Irmgard Schulz	82 Jahre
26. Mai 2013	Herrn Gerhard Hörl	76 Jahre
28. Mai 2013	Herrn Waldemar Burchard	70 Jahre
30. Mai 2013	Herrn Heinz Junghans	83 Jahre
30. Mai 2013	Frau Ulrike Weinhold	70 Jahre

Jubilare Härtensdorf

Judilare Hartensdorf			
22. Mai 2013	Herrn Horst Fritzsch	77 Jahre	
23. Mai 2013	Frau Ute Scheffler	73 Jahre	
26. Mai 2013	Frau Erika Kögler	70 Jahre	
26. Mai 2013	Herrn Armin Kunz	75 Jahre	
27. Mai 2013	Herrn Wilfried Oczko	82 Jahre	
29. Mai 2013	Frau Lisa Schmidt	75 Jahre	

Jubilare OT Schönau

22. Mai 2013 Herrn Siegfried Schaller 82 Jahre

Jubilare OT Wiesenburg

Frau Ursula Rau	78 Jahre
Frau Edith Wolfram	85 Jahre
Herrn Günter Schrötter	72 Jahre
	Frau Edith Wolfram

Hiermit bitten wir alle Senioren ab 70 Jahre, deren Geburtstag nicht im Amtsblatt und in der Tagespresse erscheinen soll, sich in der Stadtverwaltung zu melden. Bisherige Abmachungen bleiben bestehen.

50-jähriges Ehejubiläum

Wir gratulieren ganz herzlich

Ingeborg und Reiner Mehlhorn aus dem Ortsteil Härtensdorf

am 25. Mai 2013 und

Ulla und Eduard Kelch aus Wildenfels am 29. Mai 2013

zum Fest der **Goldenen Hochzeit** und wünschen Gesundheit und alles Gute für den weiteren gemeinsamen Lebensweg.

nächster Tag

Ärztlicher Notfalldienst

Ärztlicher Bereitschaftsdienst		17.05.2013	Virchow-Apotheke, Karl-Keil-Straße 48/49,	
Dienstzeiten des Bereitschaftsdienstes		10.05.2012	08060 Zwickau, Tel. 0375/529557	
Montag	von 19.00 Uhr bis o	<u> </u>	18.05.2013	Vital-Apotheke, Marienthaler Str. 143
Dienstag	von 19.00 Uhr bis r			08060 Zwickau, Tel. 0375/525152 Löwen-Apotheke, Karl-Marx-Straße 1 A,
Mittwoch		lonnerstags 7.00 Uhr		08134 Wildenfels OT Härtensdorf
Donnerstag	von 19.00 Uhr bis f	reitags 7.00 Uhr		Tel. 037603/8263
Freitag	(durchgängig bis N		19.05.2013	Central-Apotheke, Bahnhofstraße 9,
Freitag zwisch	nen einem Feiertag u schaft vom Vorabend	.00 Unr ckentagen (Montag oder nd einem Wochenende) 19.00 Uhr bis zum darauf		Central-Apotheke, Barrinoistraise 9, 08056 Zwickau, Tel. 0375/293020 Saxonia-Apotheke, Auerbacher Straße 71, 08147 Crinitzberg/Bärenwalde, Tel. 037462/6490
Die zentral	e Rufnummer ist im B	edarfsfall anzurufen:	20.05.2013	Apotheke im Baikalzentrum,
	Rettungsleitstelle Zwickau: 0375 19222 Reinsdorf, Friedrichsgrün, Vielau, Wilkau-Haßlau, Cainsdorf,			Marchlewskistr. 1, 08062 Zwickau, Tel. 0375/795110
Culitzsch, Silberstraße, Wildenfels, Hartenstein			Apotheke am Borberg, Borbergweg, 08107 Kirchberg, Tel. 037602/7156	
Polizei	Notrufnumr		21.05.2013	Muldental-Apotheke, Altenburger Straße 6, 08129 Mosel, Tel. 037604/4800
Feuerwehr/Ret	ttungsdienst	110 112		Bären-Apotheke, Zwickauer Straße 37,
	ıfnummer für den ärzt		22.05.2042	08112 Wilkau-Haßlau, Tel. 0375/3532456
schaftsdienst aller medizinischen Bereiche unak hängig vom Wohn- und Aufenthaltsort			22 05.2013	Muldental-Apotheke, Altenburger Straße 6, 08129 Mosel, Tel. 037604/4800
	Zahnärzt	e	23.05.2013	Löwen-Apotheke, Hauptmarkt 15 – 17, 08056 Zwickau, Tel. 0375/213880
Samstag, Sonn Brückentag (W	_	10.00 Uhr – 12.00 Uhr 10.00 Uhr – 12.00 Uhr	24.05.2013	Markt-Apotheke Oberplanitz, Mozartstr. 2, 08056 Zwickau, Tel. 0375/7929501
	18.05.2013 – 19.0	5.2013	25.05.2013	Schwanen-Apotheke, Lothar-Streit-Straße 35,
Dr. med. dent.	Mandy lckrath, St. Jac	ober Hauptstraße 134		08056 Zwickau, Tel. 0375/213894
08132 Mülsen,	Tel. 037601/2407		26.05.2013	Schiller-Apotheke, Leipziger Straße 90, 08058 Zwickau, Tel. 0375/215160
	20.05.2013 Sirko Schuricht, Kirchl Haßlau, Tel. 0375/671	oerger Straße 5 A	27.05.2013	Mohren-Apotheke, Leipziger Straße 176, 08060 Zwickau, Tel. 0375/300250
			28.05.2013	Apotheke Eckersbach im Gesundheits-
Du waad dank	25.05.2013 – 26.0			zentrum, Scheffelstr. 46, 08066 Zwickau,
	Holger Bach, Straße d orf, Tel. 0375/292536	er Berreiung 7 i		Tel. 0375/4400196 Mulden-Apotheke, Rudolf-Breitscheid-
				Straße 2 A, 08112 Wilkau-Haßlau,
Tierä	rztlicher Bereit:	schaftsdienst		Tel. 0375/671137
	für Groß- und Kl	eintiere 🚓	29.05.2013	Schloss-Apotheke, Pestalozzistr. 27, 08062 Zwickau, Tel. 0375/783027
18.05. – 31.05.2013 Dr. Rummer, Tel. 03772/28361		20.05.2012		
		30.05.2013	Wilhelm-Busch-Apotheke, Magazinstraße 19, 08056 Zwickau, Tel. 0375/2001575	
	Apotheke	n	31.05.2013	Apotheke am Meistereck, Leipziger Str. 2 A,
werktags	18.30 Uhr – 8.00 Ul	102.54		08056 Zwickau, Tel. 0375/2309060
sonnabends feiertags	8.00 Uhr – montag durchgehend 8.00			Mulden-Apotheke, Rudolf-Breitscheid- Straße 2 A, 08112 Wilkau-Haßlau,

Tel. 0375/671137

Kirchliche Nachrichten

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Wildenfels



Jahreslosung 2013:

Wir haben hier keine bleibende Stadt, sondern die zukünftige suchen wir.

Hebräer 13,14

19. Mai 2013, Pfingstsonntag

9.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst

Thomas Schulz

20. Mai 2013, Pfingstmontag

09.30 Uhr Posaunengottesdienst

mit den Posaunenchören Härtensdorf und Thier-

feld

26. Mai 2013, Trinitatis

09.30 Uhr Festgottesdienst zur Jubelkonfirmation und Kin-

dergottesdienst, Pfr. Zirnstein

Dienstag, 28. Mai 2013

Ausfahrt - Männerwerk

19.00 Uhr Mütterabend

im Pfarrhaus

Verstorben ist und kirchlich bestattet wurde:

Gerhard Werner im Alter von 74 Jahren

Außerdem:

Kirchenchor: 19.30 Uhr im Pfarrhaus donnerstags BG-Chor: Dienstag, 28.05. 20.00 Uhr im Pfarrhaus Mädelkreis: freitags 16.30 Uhr im Pfarrhaus Jungschar: freitags 17.00 Uhr im Pfarrhaus Band: freitags 17.30 Uhr 18.00 Uhr Teeniechor: freitags 19.00 Uhr im Pfarrhaus Junae freitags Gemeinde: (außer in den Ferien)

Christenlehre freitags

Klasse 1 – 3 14.00 Uhr Klasse 4 und 5 15.00 Uhr Klasse 6 16.00 Uhr

Landeskirchl. Gemeinschaft:

sonntags 15.00 Uhr im Gemein-

schaftssaal in Härtensdorf

Frauenstunde: Dienstag, 21.05. 19.00 Uhr im Pfarrhaus Kanzleistunde montags 15.00 – 18.00 Uhr

(Tel. 037603 8366)

Es laden herzlich ein und grüßen

Pfr. Zirnstein und der Kirchenvorstand Wildenfels

Kirche zu den Drei Marien*** Härtensdorf



Monatsspruch Mai 2013:

Öffne deinen Mund für den Stummen, für das Recht aller Schwachen! Sprüche 31, 8

Sonnabend, 18. Mai 2013

ab

09.00 Uhr Arbeitseinsatz im Pfarrgelände

19. Mai 2013, Pfingstsonntag

10.00 Uhr Festgottesdienst bei schönem Wetter im Pfarrge-

lände, Pfr. Richter – Im Anschluss ist jeder einge-

laden zum Grillen!

20. Mai 2013, Pfingstmontag

09.30 Uhr Posaunengottesdienst in Wildenfels mit den Posaunenchören aus Härtensdorf und Thierfeld

26. Mai 2013, Trinitatis

09.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst

Daniel Rudolph

Mittwoch, 29. Mai 2013

14.30 Uhr Frauendienst im Pfarrhaus

Außerdem:

Freiwilliger

Kirchenchor: dienstags 19.00 Uhr im Pfarrhaus Posaunenchor: mittwochs 19.00 Uhr im Pfarrhaus Kurrende: donnerstags 16.15 Uhr im Pfarrhaus (außer in den Ferien)

Junge

Gemeinde: freitags 19.00 Uhr im Pfarrhaus

Bibelgesprächs-

kreis: Donnerstag, 16.05. 20.00 Uhr im Pfarrhaus

Christenlehre montags:

Klasse 1 bis 4 um 14.30 Uhr Klasse 5 und 6 um 15.30 Uhr

Konfirmandenunterricht dienstags:

Klasse 7 um 17.15 Uhr

Landeskirchl. Gemeinschaft:

sonntags 15.00 Uhr Gemeinschafts-

saal in Härtensdorf 17.00 – 19.00 Uhr

Kanzleistunde: dienstags 17.00 – 19.00 Uhr (Tel.: 037603 8227)

Es laden herzlich ein und grüßen

Pfr. Richter und der Kirchenvorstand zu Härtensdorf

Kantate 2013

Singet dem Herrn ein neues Lied, denn er tut Wunder.

Psalm 98,1





Für treue Dienste zur Ehre Gottes im Freiwilligen Kirchenchor Härtensdorf wurden geehrt: Rudolph Huster – 35 Jahre; Heidlinde Ehrler – 25 Jahre; Heidi und Manfred Schmidt – 20 Jahre; Manuela Gräf – 15 Jahre; Regina Freese – 5 Jahre

In Dankbarkeit

Kirche zu den Drei Marien *** Härtensdorf

Maria Mempel, Kantorin Härtensdorf, Kantate 2013

Die Kirchgemeinde der St. Rochuskirche zu Schönau lädt ein



Sonntag, 19.05.2013 - Pfingstsonntag

09.30 Uhr Festgottesdienst mit dem RochusChor

gleichz. Kindergottesdienst mit Juliane Giesecke

Montag, 20.05.2013 - Pfingstmontag

09.30 Uhr Eingeladen zum Gottesdienst mit Posaunenchor

nach Wildenfels

Sonntag, 26.05.2013 - Trinitatis

09.30 Uhr Festgottesdienst zur Jubelkonfirmation mit dem

RochusChor und Pfr. Richter

gleichz. Kindergottesdienst

Dienstag, 28.05.2013 19.30 Uhr Männerwerk

Sonntag, 02.06.2013 - 1. Sonntag nach Trinitatis

09.30 Uhr Sakramentsgottesdienst mit Pfr. Richter

gleichz. Kindergottesdienst

Kindertreff mittwochs 16.00 Uhr – 18.00 Uhr

jeden 1. und 3. Mittwoch Jungen jeden 2. und 4. Mittwoch Mädchen

im Pfarrhaus Schönau

außer in den Ferien und schulfreien Tagen

Konfirmandenunterricht

Klasse 7 montags 16.30 Uhr Chor donnerstags 19.00 Uhr

Kinderchor freitags 16.45 Uhr

Teeniechor freitags 18.00 Uhr in Wildenfels

Junge Gemeinde freitags 19.00 Uhr

in den Ferien nach Vereinbarung

Mit herzlichen Segenswünschen grüßen Pfr. Richter und Mitarbeiter

Jehovas Zeugen, Versammlung Kirchberg

Anschrift örtlicher Gemeindesaal: Lindenstraße 13a, 08134 Wildenfels OT Wiesenburg

Zusammenkünfte:

Jeden Freitag

19.00 bis

20.45 Uhr Versammlungsbibelstudium

Schulkurs für Evangeliumsverkündiger Ansprachen und Tischgespräche

Sonntag, 19.05.2013

Zusammenkunft fällt aus

Sonntag, 26.05.2013

09.30 bis

11.15 Uhr Vortrag, Thema: "Warum sollten wir bei Jehova Zu-

flucht suchen?", anschließend Bibelbetrachtung,

Thema: Jehova: Unser Zuhause

Sonntag, 02.06.2013

9.30 bis

11.15 Uhr Vortrag, Thema: "Was Gottes Herrschaft für uns

bewirken kann", anschließend Bibelbetrachtung, Thema: Den großen Namen Jehovas ehren

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich und kostenlos. Weitere Informationen finden Sie auch im Internet unter www.jw.org

Vereinsnachrichten

Walpurgisfeuer in Härtensdorf

Trotz des langen Winters und den bis jetzt kalten und miesen Frühjahr hatte Petrus auch am Walpurgisabend kein Erbarmen, denn es regnete zwar nicht viel, aber ständig, und es war frisch! Demzufolge war auch der Besuch unseres diesjährigen Hexenfeuers auf dem Baumplatz an der Arno-Schmidt-Straße im Ortsteil Härtensdorf mäßig!

Die Besucher, die aber trotzdem gekommen waren, konnten sich immerhin in dem Partyraum auf dem Gelände, in dem Tische und Bänke aufgestellt waren, zurückziehen und so Roster, Steaks, Wiener, Glühwein und Bier im Trockenen genießen. Der stattliche Scheiterhaufen aus unbehandeltem Holzverschnitt, den die Bürger schon Tage vorher hierher gebracht hatten, wurde gegen 20.30 Uhr angezündet!

Durch die Nässe war das etwas mühsam, aber nach kurzer Zeit brannte er zur Freude der Besucher sehr schön. Für die Sicherheit rings um dieses große Feuer sorgten die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Härtensdorf. Die Kameradinnen und Kameraden des Feuerwehrvereins kümmerten sich wie immer um das leibliche Wohl der Besucher.

Allen Helferinnen und Helfern sowie den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr danken wir herzlich für ihren Einsatz an diesem Abend!

Gerhard Richter, Feuerwehrverein Härtensdorf

VFL Wildenfels – SG Motor Thurm II 7:2

Das letzte Heimspiel gegen den SV Planitz (2:2) im Stadion an der Lindenallee liegt nun mehr als fünf Monate zurück, um genau zu sein 154 Tage. Nun wurde es wirklich Zeit, dass mit dem Odem des Frühling's wieder Kreisligaatmosphäre an der "Anfield-Lindenallee" einzieht. Wildenfels begann druckvoll und verwirrte die Gäste mit Geschwindigkeit. So kam es in der 7. Min. zum schnellsten Saisontor des VfL, als Trützschler einen abgewehrten Freistoß zum 1:0 versenkte. Die Gäste wurden dann gefährlicher, weil Wildenfels kurzzeitig die Zügel schleifen ließ. Kunze konnte in der 20. Min. gerade noch von Ungethüm gestellt werden, als der sich alleine zum Tor aufmachen wollte. Mit Kunze und Nitsch kamen die Thurmer immer schnell über links und erarbeiteten sich einige Standards. Wildenfels nahm dann das Heft wieder in die Hand und bespielte die Thurmer gnadenlos mit sehenswerten Kreisligafußball. Quast erhöhte in der 34. Min. auf 2:0, als er abstaubte und seine Chance souverän nutzte. Die darauf folgende Chance in der 36. Min. vergab er leider. Die Rosenstädter Angriffsmaschine kam in Fahrt und Ziemann verwandelte in der 41. Min. einen arangomäßigen Hammerfreistoß zum 3:0. Nach elegantem Doppelpassspiel erhöhte Weber in Spielminute 43 auf 4:0. Den Schlusspunkt vor dem Halbzeitpfiff setzte Wagner, als er zum 5:0-Pausenstand einnetzte. Vier Tore innerhalb von elf Minuten. Ticci-Tacca-Fußball in Wildenfels. Nach der Pause bestimmten die Hausherren weiter das Geschehen, und mit Kuzcka brachte Häußler eine weitere Offensivkraft ins Spiel, um den Gegner noch stärker zu beschäftigen. Dieser passte auch präzise auf Quast, welcher in der 53. Min. zum 6:0 traf. Torhungrig geworden gaben die Wildenfelser weiter Vollgas. Vor allem Quast schien an diesem ersten Heimspiel 2013 über sich hinauswachsen zu wollen. Er forderte die Zuspiele von seinen Sportkameraden, positionierte sich gut im Raum und zum Spielgerät und belohnte sich selbst mit dem schönsten Tor des Tages, als er mit der Hacke Torhüter Scheunpflug in Schweinsteigermanier überlistete und in der 70. Min. das 7:0 markierte. Danach ging man das Spiel etwas lockerer an und brachte die Gäste wieder ins Geschäft, welche um mehr Präsenz im Mittelfeld bemüht waren und auch gleich zu einer Torgelegenheit kamen. Nitsch prüfte Bergert, der das Leder an die Latte lenkte. Mit einer weißen Weste konnten die Rosenstädter dieses Match leider nicht beenden. In der 82. verkürzte Thurm auf 7:1 durch Kunze und mit dem Schlusspfiff erzielte Bletsch den zweiten Treffer für die Gäste.

Zuschauer: 82

Tore: 1:0 Trützschler (7.), 2:0, 4:0, 7:0 Quast (34., 53., 60.), 3:0 Ziemann (43.), 5:0 Wagner (45.), 7:1 Kunze (82.), 7:2 (90.) Bletsch Schiedsrichter: Sadowski, Lars – FSV Zwickau; Volke, Richard – Blau-Weiß Hartmannsdorf; Augustin, Christian – LSV Thierfeld

Mit sportlichem Gruß Roy Schumann

Heimatverein Wiesen e.V.

Am 20.04.2013 folgte der Heimatverein Wiesen dem Aufruf der Stadt Wildenfels zum Frühjahrsputz.





Nach etwas Überlegung, was man in unserem Ort machen könnte, entschlossen wir uns, am Dorfteich in Wiesen eine Bank aufzustellen.

Dort trifft man sich nicht nur im Winter zum Schlittschuhlaufen und im Sommer auf ein Feierabend-Bierchen mit dem Nachbarn, es wird auch mit dem Schlauchboot darauf gegondelt, wodurch uns jetzt die Idee gekommen ist, am 6. Juli ein Schlauchbootrennen zu veranstalten. Die Straße am Teich führt in Richtung Cunersdorf und Haara, wird daher auch von vielen Wanderern und Radfahrern genutzt. So starteten wir am 20. April mit vielen helfenden Händen, denn es mussten immerhin 7 Tonnen Frostschutz verfüllt und eine Randbefestigung angelegt werden. Auf diesem Wege wollen wir uns bei der Firma Jochen Blut aus Wiesen für Baggerarbeiten, der Firma Kuczka aus Schönau für den Transport von Frostschutz und der Stadt Wildenfels für Material bedanken. Natürlich wollen wir den vielen Helfern danken, die uns an diesem Tag so super unterstützt haben und so für ein schnelles Ende sorgten.



Beim anschließenden Mittagessen wurde die Arbeit noch ausgewertet, und wir erfreuen uns nun einer schönen Ecke, wo wir noch so manches planen werden.

Informationen für das Schlauchbootrennen folgen noch.

Sven Gerschler

Familienzentrum "Kinderidylle" Härtensdorf e.V.

Ab Mai 2013 neu im Angebot!!!

Das MGH Wildenfels bietet interessierten Bürgern die Gelegenheit zur Information.

Thema: DEMENZ

Jeden Donnerstag von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr im Sitzungssaal Rathaus Wildenfels. Unter der Telefonnummer: 0152 29318236 sind wir jederzeit für Sie erreichbar. Vereinbaren Sie einen Termin oder kommen Sie zu den Sprechzeiten vorbei.

Unsere Beratung ist kostenfrei und vertraulich. Jeder kann unsere Hilfe in Anspruch nehmen.

Wir freuen uns auf Sie.

Familienzentrum "Kinderidylle" Härtensdorf e.V.

Freundeskreis Wiesenburg e.V. Hilfe zur Selbsthilfe

Korporatives Mitglied der Gesellschaft gegen Alkohol- und Drogengefahr des Landes Sachsen

Vorsitzende: Herr Manfred Uhlig

Ernst-Grube-Str. 109, 08062 Zwickau

Tel. 0375/780433

Selbsthilfegruppe:

Gruppe 1: donnerstags, 17.00 Uhr

in der Landgaststätte Wiesenburg

Gruppe 2: donnerstags, 17.00 Uhr, in Kirchberg,

Gaststätte "Zur Torschänke", Torstr. 7





am Freitag, dem 31.05.2013 von 9.00 bis 17.00 Uhr auf dem Festplatz



Das erwartet Euch:

- Hindernisparcour
 - Hüpfburg
 - Glücksrad
 - Wurfwand
- Mal- und Bastelspaß
- Brandbekämpfung mit
 - . der Feuerwehr

Kinder schminken

viele weitere Attraktionen!!!!

Veranstaltungen im Tierpark Hirschfeld

19.05.2013

14.00 bis

17.00 Uhr Konzert mit den "Wetzelbacher Musikanten"

gegen

16.00 Uhr Tierparade und Tiertaufe

20.05.2013

14.00 bis

17.00 Uhr Konzert mit den "Original Andreasbergern" Außerdem: Kutschfahrten, Ponyreiten, Streichelgehege

25.05.2013

10.00 Uhr Dendrologische Führung mit Herrn Siegmar Müller, Wissenswertes über Pflanzen und Bäume in unserem Park

26.05.2013

10.00 bis

17.00 Uhr

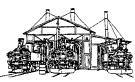
"Tag des Hundes", Spiel und Spaß für alle Zweiund ihre Vierbeiner mit der Hundeschule Künzel

aus Silberstraße.

gegen

15.00 Uhr Hundewettlauf

Interessengemeinschaft Preßnitztalbahn e. V.



Am Bahnhof 78, 09477 Jöhstadt

Mit Volldampf in den Frühling

Von Mai bis Oktober Dampf an jedem Wochenende "Ausflugslinie Preßnitztal" - Busverbindung Wolkenstein -Steinbach

Der Mai beginnt bei der Preßnitztalbahn im Erzgebirge traditionell mit Dampf pur im Preßnitz- und Schwarzwassertal. Bei frühlingshaftem Wetter bietet sich aber auch eine interessante Wanderung durch die erwachende Natur des Tales an. Wer möchte, kann unterwegs dem Besucherbergwerk Andreas-Gegentrum-Stolln einen Besuch abstatten.

Von Mai bis Ende Oktober fährt die Preßnitztalbahn nun wieder an jedem Wochenende. Zusätzlich verkehren weitere Dampfzüge – zum traditionellen Bahnhofsfest zu Pfingsten vom 18. bis 20. Mai sowie am 3. und 4. Oktober 2013.

Weiter ausgebaut wird das Angebot der Busverbindung "Ausflugslinie Preßnitztal", welche als Zubringer zwischen dem Bahnhof Wolkenstein, der DB Erzgebirgsbahn und dem Bahnhof Steinbach, der Preßnitztalbahn, verkehrt. An beiden Bahnhöfen haben die Busse jeweils Anschluss an die Reisezüge. Überwiegend wird die Route entlang des Preßnitztales über Großrückerswalde, Niederschmiedeberg und Oberschmiedeberg von einem historischen Omnibus vom Typ H6, gebaut 1959 in Werdau, befahren. Die Busverbindung wird zu den Veranstaltungen "Pfingsten" (18. bis 20. Mai), "Karl-Stülpner-Fahrten" (1./2. Juni), "Dorf- und Vereinsfest Steinbach" (6./7. Juli), "Wildbachfest" (3./4. August) sowie zum "Herbstfest" (am 3. und 5./6. Oktober) auf eigene Kosten des Vereines Interessengemeinschaft Preßnitztalbahn e.V. eingerichtet. Somit besteht die Möglichkeit für alle Nutzer der öffentlichen Verkehrsmittel, das Preßnitztal besser zu erreichen.

Wenn Sie Fragen zum Fahrbetrieb der Preßnitztalbahn haben, weitere Auskünfte zum Busfahrplan wünschen oder Plätze im Zug reservieren möchten, so setzen Sie sich bitte mit uns unter der Telefonnummer 037343/80807 oder auch per E-Mail unter verein@pressnitztalbahn.de in Verbindung.

Die Museumseisenbahner freuen sich auf Ihren Besuch.

Start zur 1. Mondscheinfahrt am 25. Mai

Eine Bimmelbahnfahrt bei Mondschein – Faszination pur. Diese wunderbare Kombination können Sie bei den Mondscheinfahrten auf der Fichtelbergbahn erleben. Steigen Sie ein! Alles beginnt mit einer Fahrt im Planzug von Kurort Oberwiesenthal nach Kretscham-Rothensehma. Die versierte Reiseleitung stimmt Sie derweil auf einen gemütlichen Abend ein. Dann heißt es "Aussteigen bitte", denn es geht zu Fuß weiter durch Wald und Flur des schönen Erzgebirges. Die kleine Wanderung wird von der Reiseleiterin und einem Wanderleiter begleitet. Nun haben sich alle eine leckere Pause verdient. Am Haltepunkt Vierenstraße warten ein gemütliches Lagerfeuer und ein rustikaler Schmaus auf die Gäste. Die gesellige Runde bekommt zu späterer Stunde noch Unterstützung durch handgemachte Musik. Danach gibt es nochmals Gelegenheit, bei der Fahrt im Dampfsonderzug den Mond zu beobachten. Gern stehe ich Ihnen für Rückfragen unter der Telefonnummer

SDG-Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH

037348 151-0 bzw. per E-Mail zur Verfügung.



Konzert auf der Burg Stein

am Samstag, dem 25. Mai 2013, um 17.00 Uhr

"Zauber der Violine" mit Eunyoung Lee – Violine, und Friedrich Thomas - Klavier

Es erklingen u. a. Werke von W. A. Mozart, A. Dvorak und R. Strauss.

Informationen sowie Kartenvorbestellungen in der Forstverwaltung Prinz von Schönburg-Hartenstein, Kanzlei Burg Stein, Stein 1, 08118 Hartenstein, Tel.: 037605/7246, Fax: 037605/68118, www.burg-stein.de.

BESTATTUNGSINSTITUT

NEIDHARDT Inh. Jessica Neidhardt

Hartenstein, August-Bebel-Str. 14

Ruf 037605/7921

Ein hilfreiches Zurseitestehen in Würde und Pietät ist unser oberstes Gebot in den schweren Stunden beim Heimgang Ihres lieben Verstorbenen.

Auf Wunsch kommen wir zu einem Hausbesuch oder bitten Sie um ein Gespräch in unser Bestattungshaus.



Tag und Nacht 03 75/24 11 81 www.bestattungen-neidhardt.de



Gebr. Bauer GmbH

Gestaltung von Außenanlagen Hofbefestigung jeder Art, Landschaftspflege

Straße der Einheit 1 08115 Lichtentanne **OT Schönfels**

037600/3361 Tel.: 037600/50255 Fax: 0171/6764218 Funk.

Internet: www.landschaftsbau-bauer.de E-Mail: info@landschaftsbau-bauer.de

BESTATTUNGSINSTITUT

TAG & NACHT

Max Eißmann



Inh. Kathrin Schönfeld

08107 Kirchberg • Torstraße 15 Tel.: (03 76 02) 6 58 03

Fax: (03 76 02) 6 58 11

- Erd- und Feuerbestattungen Sargausstattungen
- Sarglager
- Überführungen (In- und Ausland)
- Erledigung aller Formalitäten
- · auf Wunsch Hausbesuch

Anzeigen Hotline Tel. 03 76 00 / 36 75

Hilfe im Trauerfall

Bestattungsunternehmen

Heinz Müller

Inh. Antje Müller

Tag und Nacht erreichbar

Wilkau-Haßlau Culitzscher Str. 16 Telefon: (03 75) 67 11 72 0152/08603157 Funk:

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 7.00 - 16.30 Uhr $7.00 - 18.00 \ Uhr$ Di 9.00 - 12.00 Uhr

Kostenlose Hausbesuche! Erledigung aller Formalitäten!

Termine auch außerhalb der Geschäftszeiten möglich!

www.bestattung-heinzmueller.de





Jetzt Ihre Haushaltversicherung vergleichen!

Neues Angebot

Der Vergleich Ihrer Haushaltversicherung mit dem Angebot der HUK-COBURG lohnt sich jetzt besonders! Denn wir haben die Leistungen in der Hausrat- und Privathaftpflichtversicherung erheblich erweitert.

Die Beiträge sind unverändert günstig. Lassen Sie sich jetzt Ihr persönliches Angebot erstellen und sparen Sie Beitrag.

Vertrauensmann Thomas Kramer

Telefon 037603 2008 Thomas.Kramer@HUKvm.de Arno-Schmidt-Straße 22 08134 Wildenfels Sprechzeiten: Mo., Mi. 16.00–19.00 Uhr





FLYER Schülerzeitungen BÜCHER Präsentationsmappen AUFKLEBER Diplomarbeiten VEREINSHEFTE Blöcke HOCHZEITSZEITUNGEN BILDKALENDER Aktenordner MENÜKARTEN TÜRHÄNGER

Angebotsmappen POSTKARTEN BRIEFPAPIER BROSCHÜREN

Einladungskarten **VISITENKARTEN** DURCHSCHREIBESÄTZE **PLAKATE** Hefte GEMEINDEBRIEFE Jahresplaner FIRMENSTEMPEL

ABIZEITUNG CD & DVD-Cover **DUFTLACK** Etiketten **POSTER**

www.primoprint.de

Eine saubere Lösung

Vollbiologische Kleinkläranlagen



- · SBR-Verfahren · Festbett-Verfahren
- · Schwebebett-Verfahren · Tauchscheibenkörperverfahren

Rohr-Inspektions-System/Dichtheitsprüfung



Alles aus einer Hand:

- Vorort-Besichtigung und Beratung
- Förderantragstellung
- Einbau, Montage und Inbetriebnahme
 Wartung



Geschäftswerbung, Familienanzeigen, Grüße oder anderes:

informieren Sie sich unter

/ Telefon: **03 76 00 / 36 75** oder E-Mail: **info@secundoverlag.de**



JORAM REISEN Reisen mit Herz

Tagesfahrten (Auswahl)

rage	sidiliteli (Auswalli)	
23.05.	Potsdam incl. Havelseen-Schiff-Fahrt (4 h). Das Schiff passiert auf seiner	49,-€
	Fahrt Schlösser, Gärten und Weindörfer. Aufenthalt Park Sanssouci	
26.05.	Fliederfest im Gasthof zum "Walfisch" in Zwota incl. Veranstaltung mit	48,-€
	"Die Lachtaler & Andre" incl. Mittagessen und Kaffeetrinken	
28.05.	Wörlitzer Park incl. Gondelfahrt und Aufenthalt, Möglichkeit zum Mittagessen	35,-€
30.05.	Teich- und Heideland Lausitz incl. Eintritt & Führung im	49,-€
	Landschaftsgarten Findlingspark Nochten , Mittagessen, Kaffee	
03.06.	Bad Muskau — Einkaufen od. Aufenthalt Fürst-Pückler-Park	23,-€
04.06.	Franzensbad incl. Stadtführung, Schlemmer-Menü, Aufenthalt, Eger incl.	42,-€
	Stadtrundgang und individ. Aufenthalt, örtliche Reiseleitung	
05.06.	Weinfest Würzburg mit Platzreservierung in den "Weinlauben" direkt auf	39,-€
	dem Fest in der Würzburger Innenstadt, incl. Schifffahrt auf dem Main	
10.06.	Obermaintherme Staffelstein (Eintritt extra)	19,-€
11.06.	"Bergbahn, Bratwurst & Pralinen" in Thüringen incl. Bergbahnfahrt, Imbiss	48,-€
	mit Thüringer Bratwurst + Getränk, Confiserie Bauer Lauenstein incl. Kaffee	
13.06.	Böhmen – Erzgebirgskamm, Aufenthalt Klösterle, Führung Porzellanaus-	38,-€
	stellung, Mittagessen, Weiterfahrt nach Kaaden , Aufenthalt	
15.06.	Krämerbrückenfest in Erfurt, Aufenthalt auf dem Altstadtfest mit Mittel-	25,-€
	altermarkt, Straßentheater, Live-Musik, individueller Aufenthalt	
18.06.	Fahrt ins Blaue incl. Besichtigung, Verkostung, kleiner Imbiss, Fahrt mit dem	35,-€
	Panoramaaufzu, Mögl. zum Kaffeetrinken mit Ausblick über die Dächer von	
19.06.	Naturpark Altmühltal mit Aufenthalt Kloster Weltenburg, incl. Schifffahrt	46,-€
	durch den Donaudurchbruch bis Riedenburg, Aufenthalt	

Aus unserem Reiseprogramm 2013

03.06. – 08.06.13 Kitzbühler Alpen – Busfahrt, Ü/All-Inclusive im 4-Sterne Hotel in Kirchberg, Musikabend, Ausflüge: Achensee, Kitzbühl, Wasserfälle 09.06. – 16.06.13 Insel Usedom – Zinnowitz – Busfahrt, Ü/HP im Hotel Casa Familia, Getränke zum Abendessen, Inselrundfahrt 16.06. – 19.06.13 Thüringer Erlebnisfahrt – Busfahrt, Ü/HP im 3-Sterne-Hotel "Panorama" in Oberhof incl. Galaabend "Oberhofer Bauernmarkt", Ausflüge p. P. 299,-€ 22.06. – 30.06.13 Wellnessurlaub Heiltherme Bad Waltersdorf – Busfahrt, Ü/HP im 4-Sterne-Quellenhotel mit Wohlfühl-Ambiente incl. Wellnesslandschaft 06.07. – 07.07.13 Altmühltal – Busfahrt, Ü/FR im Hotel "Krone" in Prunn, Abendschifffahrt mit Menü, Tanz & Feuerwerk, Riedenburg, Kloster Weltenburg 13.07. – 20.07.13 Seniorenreise Bad Wörishofen – Busfahrt, Ü/HP im 3-Sterne sup. Hotel "Eichwaldeck", Tischgetränk z. Abendessen, Abendveranstaltungen, Hallenbad & Sauna, Örtsrundgang, geführte Wanderung NEU Im Angebot: 3. – 04.08.13 – Wochenendreise Berlin incl. Revue Friedrichstadtpalast – Busfahrt, Ü/Fr in Berlin, Stadtrundfahrt, Mögl. zum Musicalbesuch

Information & Buchung: Büro Wildenfels 037603-8255 * Büro Wilkau-Haßlau jetzt in der Hermannstraße 11, Tel. 0375-61894 * Büro Kirchberg 037602-76001 * Reisebüro Packesel Hartenstein 037605-68860

Sparkassen ImmobilienCenter in Vertretung der LBS Immobilien GmbH

Wenn's um Immobilien geht!

Ihre Ansprechpartnerin in Ihrer Region



Iris Müller

Verkauf/Vermietung

Sparkasse Zwickau ImmobilienCenter Telefon 0375 / 323 2544 Iris.Mueller@spk-zwickau.de

Tel.: 0375 / 323 4141 www.sparkasse-zwickau.de



Küchenstudio Schubert

Einbauküchen | Badmöbel | Zubehör | Umbau & Modernisierung z. B. Austausch von Geräten, Spülen, Fronten, Arbeitsplatten ... Wildenfels/OT Härtensdorf | Arno-Schmidt-Str. 13 Telefon 03 76 03 / 20 04

Küchenherde von 32 bis 92 cm jetzt zu günstigen Preisen – Einsatzwechsel oder Reparatur Ihrer Kachelofenluftheizung

Ofenbau- und Fliesenlegermeister Dietz Schürer

- Kamin-, Kachelöfen- und Luftheizungsbau
- Ausführung von Fliesenverlege- und Natursteinarbeiten
- Verkauf von Herden, Öfen, Kaminöfen und Fliesen aller Art
- Reparaturen



Kirchberg, Auerbacher Str. 27, Tel.: 03 76 02 / 6 49 88, Fax: 7 67 15, Tel.: 03 76 03 / 27 72, Internet: www.ofen-fliesen-schuerer.de, E-Mail: Info@ofen-fliesen-schuerer.de

Öffnungszeiten:

Lassen Sie sich beraten! Di, Do 09.00 - 17.00 Uhr

Mo, Fr

09.00 - 12.00 Uhr 09.00 - 15.00 Uhr Mi sowie nach Vereinbarung

Markengeräte zu guten Preisen Ihr Partner für Haushalt & Gewerbe ... wegen Ladenumbau Ausstellungsgeräte Sonderpreis. Solange der Vorrat reicht!

Gewerbegebiet Reinsdorf • August-Horch-Str. 2 0375/3537810 • service@mks-zwickau.de • Mo – Fr 9 – 18 Uhr • Sa 9 – 12 Uhr

Steuererklärung schon abgegeben?



Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrungen zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre

Einkommensteuererklärung

Im Rahmen einer Mitgliedschaft beraten wir Arbeitnehmer, Beamte, Rentner und (Klein-)Vermieter gemäß der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

Die Beratungsstelle in Ihrer Nähe:

Schachtstraße 14, 08141 Reinsdorf Tel.: 03 75 / 29 49 28, E-Mail: Eberhard.Lenk@vlh.de Bei Bedarf auch Hausbesuch.

Infotelefon: 08 00 / 181 76 16 (kostenlos)

www.vlh.de

LOHNSTEUERHILFEVEREIN

Balkon oder Terrasse undicht?

Wir dichten ab – dauerhaft –

jetzt schon ab 77 €/m²

Balkonsanierung Jung

08428 Langenbernsdorf OT Trünzig Telefon 036608/90169, Mobil: 0173/3825912 www.balkonsanierung-jung.de

KLIMA-WOCHEN BEI RENAULT: VOM 01.05.2013 BIS ZUM 16.06.2013

AB **29,90** €*

* Zzal. Reinluftfilterwechsel.

RENAULT SERVICE





Schneeberger Straße 62 08134 Langenweißbach Telefon: 03 76 03 / 83 38

RENAULT SERVICE: KOMPETENZ & QUALITÄT ZUM GÜNSTIGEN PREIS